



**FORMATO MODALIDAD PRESENCIAL**

	<p><b>UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO</b></p> <p><b>ESCUELA NACIONAL PREPARATORIA</b></p> <p><b>Plan de estudios 1996</b></p>	
---	---	---

<p><b>Programa</b></p> <p><b>Etimologías Grecolatinas del Español</b></p>
---

<b>Clave</b>	<b>Semestre / Año</b>	<b>Créditos</b>	<b>Área</b>		
1505	5°	8	<b>Campo de conocimiento</b>	Lenguaje, cultura y comunicación	
			<b>Etapa</b>	Profundización	
<b>Modalidad</b>	<b>Curso (X) Taller ( ) Lab ( ) Sem ( )</b>			<b>Tipo</b>	<b>T ( X ) P ( ) T/P ( )</b>
<b>Carácter</b>	Obligatorio ( X ) Optativo ( ) Obligatorio de elección ( ) Optativo de elección ( )			<b>Horas</b>	
	<b>Semana</b>		<b>Semestre / Año</b>		
	Teóricas	2	Teóricas	60	
	Prácticas	0	Prácticas	0	
	<b>Total</b>	2	<b>Total</b>	60	

<b>Seriación</b>	
Ninguna ( )	
Obligatoria ( )	
<b>Asignatura antecedente</b>	
<b>Asignatura subsecuente</b>	
<b>Indicativa ( X )</b>	
<b>Asignatura antecedente</b>	
<b>Asignatura subsecuente</b>	Griego Latín

Aprobado por el H. Consejo Técnico el 17 de mayo de 2017.

## Presentación

### Objetivo general:

El alumno analizará el origen, la estructura, la evolución y el significado de palabras que conforman la lengua española, por medio del conocimiento de raíces latinas y griegas, así como del desarrollo de habilidades propias de la derivación y de la composición, con el fin de ampliar su acervo lingüístico.

A partir de ello, el alumno comprenderá textos seleccionados de las distintas áreas del saber, tanto en español como en otras lenguas, y podrá expresarse en diversas situaciones comunicativas, usando léxico más preciso y orientado a las ciencias, a las humanidades y a las artes, para fomentar hábitos, actitudes y valores relacionados con el aprecio y la preservación de diversas expresiones de las ideas, experiencias y emociones que se transmiten a través de las diferentes manifestaciones lingüísticas propias de la cultura de su país y, en consecuencia, de la cultura mundial.

### Objetivos específicos:

- Distinguirá la conformación del español actual a partir del conocimiento de su origen y de su evolución por medio de la búsqueda de información, la explicación de ejemplos y el análisis de textos, a fin de valorar la lengua española en su riqueza y contribución a la realidad multilingüística actual.
- Explicará el dinamismo de la lengua por medio del análisis de los cambios de las palabras en su entorno comunicativo para fomentar en él la reflexión etimológica.
- Discriminará los elementos estructurales de las palabras a través de la formación de sus familias y sus campos semánticos para valorar las posibilidades de construcción léxica.
- Comparará los elementos estructurales de las palabras latinas con respecto al español, a fin de apreciar el dinamismo del lenguaje.
- Explicará la estructura de las palabras derivadas y compuestas a través del reconocimiento bases léxicas, prefijos y sufijos, para apreciar el potencial de construcción léxica que ofrece la derivación y la composición.
- Inferirá los elementos constitutivos de las palabras de origen latino por medio de paradigmas derivativos o familias de palabras, con el fin de obtener y apreciar el significado etimológico.
- Seleccionará y comprenderá palabras de origen latino en su contexto por medio del análisis etimológico, con el propósito de adquirir conocimientos en el ámbito académico y cotidiano.
- Analizará las palabras griegas que constituyen la terminología de diversas disciplinas, por medio de la aplicación de procedimientos de formación de neologismos, con el fin de obtener y apreciar el significado etimológico.

- Comprenderá palabras de origen griego en su contexto por medio del análisis etimológico, con el propósito de adquirir conocimientos en el ámbito académico y cotidiano.
- Inferirá el significado de raíces de origen latino y griego por medio del análisis de diferentes textos (fuentes documentales en soportes diversos y en otras lenguas) relacionados con las ciencias exactas y naturales, a fin de ampliar sus perspectivas de orientación vocacional e incrementar su cultura.
- Inferirá el significado de raíces de origen latino y griego por medio del análisis de diferentes textos (fuentes documentales en soportes diversos y en otras lenguas) relacionados con las ciencias sociales, las humanidades y las artes, a fin de ampliar sus perspectivas de orientación vocacional e incrementar su cultura.

#### Índice temático

	Tema	Horas Semestre / Año	
		Teóricas	Prácticas
1	Nace una Lengua	10	
2	Esquema de la palabra	6	
3	Léxico latino de uso cotidiano	10	
4	El griego en los saberes	14	
5	El lenguaje de las ciencias	10	
6	El lenguaje de las humanidades	10	
<b>Total</b>		<b>60</b>	
<b>Suma total de horas</b>		<b>60</b>	

#### Contenido Temático

Tema	Subtemas
1	1. Nace una lengua 1.1 El español de hoy y su parentesco con otras lenguas 1.2 Lenguas presentes en el léxico cotidiano: latín, griego, árabe, náhuatl, inglés, francés, italiano, alemán y hebreo 1.3 Las palabras nacen, crecen y evolucionan o caen en desuso 1.4 Cambios fonológicos, morfológicos y semánticos en el uso del lenguaje cotidiano 1.5 Evolución fonética del latín al español: palabras patrimoniales, cultismos y semicultismos 1.6 Uso del diccionario etimológico: utilidad de la etimología
2	2. Esquema de la palabra 2.1 Radiografía de la palabra: base léxica, prefijos y sufijos 2.2 Palabras simples, derivadas y compuestas para la apreciación del dinamismo del lenguaje 2.3 Diferencia entre familia de palabras y campos semánticos que ofrecen la

	<p>posibilidad de aplicación de un vocabulario enriquecido y contextualizado</p> <p>2.4 Base léxica del enunciado latino en la flexión nominal y verbal: comparación del latín y del español</p>		
3	<p>3. Léxico latino de usos cotidiano</p> <p>3.1 Raíces de uso frecuente de origen latino</p> <p>3.2 Sufijos de origen latino</p> <p>3.3 Prefijos de origen latino</p> <p>3.4 Sentido natural y metafórico en la etimología de las palabras</p> <p>3.5 Latín vivo en el español: Locuciones latinas</p>		
4	<p>4. El griego en los saberes</p> <p>4.1 Uso del alfabeto griego para la comprensión de étimos</p> <p>4.2 Criterios para la transcripción del griego al latín y al español.</p> <p>4.3 Raíces de uso frecuente de origen griego</p> <p>4.4 Prefijos de origen griego</p> <p>4.5 Sufijos de origen griego</p>		
5	<p>5. El lenguaje de las ciencias</p> <p>5.1 Las ciencias hablan griego y latín</p> <p>5.2 Identificación de cognados con el uso de la transcripción del griego al latín en las ciencias: palabras de origen griego y latino en italiano, francés, alemán e inglés</p> <p>5.3 Contextualización del significado etimológico del vocabulario de las ciencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Etimologías en la medicina y la psicología</li> <li>b. Etimologías en la geografía y la ecología</li> <li>c. Etimologías en las ciencias naturales (la biología y la química)</li> <li>d. Etimologías en la matemática y la física</li> </ul>		
6	<p>6. El lenguaje de las humanidades</p> <p>6.1 Las humanidades hablan griego y latín</p> <p>6.2 Identificación de cognados con el uso de la transcripción del griego al latín en las ciencias: palabras de origen griego y latino en italiano, francés, alemán e inglés</p> <p>6.3 Contextualización del significado etimológico del vocabulario de las humanidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Etimologías en la filosofía y la historia</li> <li>b. Etimologías en las ciencias sociales</li> <li>c. Etimologías en el derecho y las ciencias de la comunicación</li> <li>d. Etimologías en la literatura y las artes</li> </ul>		
<b>Estrategias didácticas</b>		<b>Evaluación del aprendizaje</b>	
Exposición	( X )	Exámenes parciales	( X )
Trabajo en equipo	( X )	Examen final	( X )
Lecturas	( X )	Trabajos y tareas	( )
Trabajo de investigación	( X )	Presentación de tema	( X )
Prácticas (taller o laboratorio)	( )	Participación en clase	( )
Prácticas de campo	( )	Asistencia	( )

Aprendizaje por proyectos	( X )	Rúbricas	( X )
Aprendizaje basado en problemas	( X )	Portafolios	( X )
Casos de enseñanza	( )	Listas de cotejo	( X )
Otras (especificar) Secuencias didácticas Aprendizaje colaborativo Lluvia de ideas Cuadros comparativos Cuadros sinópticos Diagramas de flujo Mapas mentales Cuestionarios Análisis críticos de diversos textos (impresos y digitales) Infografías Plataformas educativas		Otras (especificar) Escalas de valoración Autoevaluación Coevaluación	

<b>Perfil profesiográfico</b>	
Título o grado	Licenciado, maestro o doctor en Letras clásicas por la UNAM o Filología clásica, o bien, contar con estudios de posgrado en lingüística hispánica además de conocimientos acreditados de griego antiguo y de latín.
Experiencia docente	Es deseable contar con experiencia docente.
Otra característica	El profesor debe cumplir con los requisitos que señala el Estatuto del Personal Académico de la UNAM (EPA) y el Sistema de Desarrollo de Personal Académico de la ENP (SIDEPA), así como: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dominar los conocimientos de la disciplina.</li> <li>• Planificar el proceso de enseñanza-aprendizaje, mediante la selección y la preparación de los contenidos disciplinares y las estrategias didácticas para abordarlos, además de los instrumentos de evaluación pertinentes y necesarios.</li> <li>• Conocer las características psicopedagógicas de los adolescentes.</li> <li>• Trabajar con grupos numerosos a fin de solucionar conflictos y establecer una comunicación clara con los alumnos.</li> <li>• Integrar las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC) en su práctica docente.</li> </ul>
<b>Bibliografía básica:</b>	
Alarcón, T. y Jaroma, M. (2013). <i>Etimologías grecolatinas del español</i> . 2ª. ed. México: Santillana.	
Arana, A. (2011). <i>Etimologías grecolatinas. Prácticas, ocios y teoría</i> . México: Edere.	
Barragán, J. (2013). <i>Etimologías grecolatinas</i> . México: Publicaciones Cultural.	
Company, C. y Cuétara. J. (2014). <i>Manual de gramática histórica</i> . México: UNAM.	
Corominas, J. (2013). <i>Breve diccionario etimológico de la lengua castellana</i> . Madrid: Gredos.	
Corral, M. (2009). <i>Juega con palabras: Etimologías grecolatinas para jóvenes</i> . México: Edere.	
Del Hoyo, J. (2013). <i>Etimologicon</i> . Barcelona: Ariel.	
Espinosa, J. (2004). <i>Etimología grecolatina. Teoría y práctica</i> . 4ª. ed. México: Nove.	
——— (2016). <i>Étimos griegos, latinos y nahuas</i> . México: Nove.	
Estébanez, F. (1998). <i>Étimos griegos</i> . Barcelona: Octaedro.	

Gómez de Silva, G. (1998). *Breve diccionario etimológico de la lengua española*. México: FCE/Colmex.

Harper, D. (2016). *Online Etymology Dictionary*. [online]. Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.etymonline.com/>

Herrera, T. y Pimentel, J. (2013). *Etimología grecolatina del español*. México: Porrúa.

Herrero, V. J. (2010). *Expresiones y frases latinas*. Madrid: Gredos.

Lancha, J.M. y Sampere, T. (1988). *Diccionario de ciencias naturales, usos y etimologías*. Madrid: Siglo XXI.

Lara, L. F. (2013). *Historia mínima de la lengua española*. México: Colegio de México.

Legorreta, M. (2007). *Breve diccionario etimológico para el bachiller*. México: Edere.

Mateos, A. (2013). *Compendio de etimologías grecolatinas*. México: Esfinge.

Moliner, M. (2013). *Etimologías esenciales de la lengua española*. Madrid: Gredos.

Moreno, F. (2017). *La maravillosa historia del español*. Madrid: Instituto Cervantes.

Nieto, F. (2000). *Raíces griegas y latinas*. México: Trillas.

Pingarrón, E. (2006). *Étimos latinos*. Barcelona: Octaedro.

Real Academia Española. (2010). *Diccionario de la lengua española*. (22 ed.). [online]. Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.rae.es/>

Rodríguez, S. (2013). *Diccionario etimológico griego-latín del español*. México: Esfinge.

Santiago, L., López, J. y Dakin, K. (2004). *Etimologías*. México: Pearson Educación.

Soca, R. (2016). *Etimología-Castellano: La página del idioma español*. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.elcastellano.org/palabra.php>

UNAM. (2013). Apoyo académico para la educación media superior: Etimologías. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://objetos.unam.mx/>

UNAM. (2016). Red Universitaria de Aprendizaje. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://rua.unam.mx>

#### **Bibliografía complementaria:**

Academia Nacional de Medicina de Colombia. (2017). *Diccionario académico de la medicina*. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de [http://dic.idiomamedico.net/Página\\_principal](http://dic.idiomamedico.net/Página_principal)

Alatorre, A. (2011). *Los 1001 años de la lengua española*. México: FCE/Colmex.

Berenguer, J. (1993). *Gramática griega*. 33ª. ed. Barcelona: Boch.

Company, C. (2014). *Diccionario de Mexicanismos*. México: Siglo XXI.

Dubuc, R. (1999). *Manual práctico de terminología*. Chile: RiL editores.

Fundéu BBVA. (2016). Fundación del español urgente. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://www.fundeu.es>

Herrera, T. (1998). *La doble perspicacia etimológica*. México: Escuela Nacional Preparatoria.

Luna, E. (2007). *Diccionario básico de lingüística*. México: UNAM.

Moliner, M. (1998). *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2009). *Nueva gramática de la lengua española. Morfología y sintaxis*. Madrid: Espasa. Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://aplica.rae.es/grweb/cgi-bin/buscar.cgi>

Real Academia Nacional de Medicina (2011). *Diccionario de términos médicos*. México: Panamericana.

Salamanca, D. (2016). Dicciomed: Diccionario médico-biológico, histórico y etimológico. [online] Recuperado el 11 de abril de 2017, de <http://dicciomed.eusal.es/>

Schnitzler, H. (1978). *Nuevo método para aprender el latín*. Barcelona: Heder.

Segura, S. (2004). *Diccionario etimológico de medicina*. Bilbao: Universidad de Deusto.